

No. 4995

---

**NORWAY**  
and  
**NETHERLANDS**

**Exchange of letters (with annexes) constituting an agreement regarding the release to the other country of securities which, according to the laws of both countries, are considered to be German enemy property. Oslo, 30 June 1958**

*Official text: English.*

*Registered by Norway on 5 January 1960.*

---

**NORVÈGE**  
et  
**PAYS-BAS**

**Échange de lettres (avec annexes) constituant un accord relatif au déblocage, au profit de l'autre pays, des valeurs mobilières considérées comme biens ennemis allemands en vertu de la législation des deux pays. Oslo, 30 juin 1958**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par la Norvège le 5 janvier 1960.*

No. 4995. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE NORWEGIAN AND THE NETHERLANDS GOVERNMENTS REGARDING THE RELEASE TO THE OTHER COUNTRY OF SECURITIES WHICH, ACCORDING TO THE LAWS OF BOTH COUNTRIES, ARE CONSIDERED TO BE GERMAN ENEMY PROPERTY. OSLO, 30 JUNE 1958

---

I

AMBASSADE DES PAYS-BAS<sup>2</sup>

No. 2325

Oslo, June 30th 1958

Excellency,

Referring to the correspondence and the talks which have taken place between representatives of our Governments, I have the honour to propose that in accordance with the Resolutions of the Inter-Allied Reparation Agency of March 12, 1948 and December 8, 1949 either country will release to the other country securities which have been issued in the latter country and which are considered to be German enemy property according to the laws of both countries.

The securities, as well as the income and the proceeds of sale or redemption received thereon, which will be released by the Netherlands Government and which have been enumerated in list A<sup>3</sup> attached hereto, will be delivered to the Norwegian Embassy at The Hague.

The securities which will be released by the Norwegian Government and which have been enumerated in list B<sup>4</sup> attached hereto, will be delivered to the Netherlands Embassy at Oslo.

If the foregoing proposal is acceptable to the Norwegian Government I have the honour to propose that this letter and your reply in the affirmative be deemed to constitute and be evidence of a formal agreement between our two Governments, and that this agreement shall enter into force on the date on which each Government shall receive from the other Government a Note in which it is

---

<sup>1</sup> Came into force on 20 August 1959, the date on which each Government received from the other Government a note stating that the constitutional requirements for the entry into force of the Agreement had been fulfilled, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> Embassy of the Netherlands.

<sup>3</sup> See p. 8 of this volume.

<sup>4</sup> See p. 10 of this volume.

stated, that the constitutional requirements for the entry into force of such agreement have been fulfilled.

Please accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

*(Signed)* C. A. v. D. KLAAUW

His Excellency M. Halvard Lange  
Minister of Foreign Affairs  
of the Kingdom of Norway

## LIST A

## LIST OF SECURITIES ISSUED IN NORWAY AND SEIZED IN THE NETHERLANDS AS GERMAN PROPERTY

Description of securities	Number	Nominal value	Total nominal value of securities to be released in kind				Proceeds of collected coupons	Proceeds on blocked N.Kr. account		Proceeds in guilders of	
			N.Kr.	£	\$	fl.		Redemp- tion	Collected coupons	Sale	Collected coupons
			N.Kr.	£	\$	fl.	N.Kr.	N.Kr.	fl.	fl.	
3% Norway 1888 . . . . .	3	£100.-		100.-			292.-			1,851.-	586.-
4% Norway 1937/63 . . . . .	2	\$1,000.-			2,000.-		980.-				
3% Norway 1938 . . . . .	13	N.Kr.1,000.-						13,923.-	3,039.-		
5% Oslo 1930 . . . . .	36	N.Kr.1,000.-	6,000.-					29,972.-			
id. coupon sheets . . . . .	9						1,344.-				
4½% Oslo 1935 . . . . .	3	N.Kr.1,000.-									
4% Oslo 1937 . . . . .	11	N.Kr.1,000.-						10,980.-	1,345.-		
4% Oslo 1938 . . . . .	6	N.Kr.1,000.-	6,000.-					2,900.-			
4½% Oslo 1938 . . . . .	4	N.Kr.1,000.-						4,000.-	785.-		
3½% Oslo 1942 . . . . .	1	N.Kr.1,000.-						967.-			
5½% Fredrikstad 1920 . . . . .	18	N.Kr.1,000.-	18,000.-								
4½% Norges Kommunalbank . . . . .	6	N.Kr. 500.-						3,000.-	59.-		
4% Norsk Hydro Elektrisk . . . . .	12	fl.1,000.-				2,000.-	560.-			10,083.-	4,200.-
		TOTAL	30,000.-	100,-	2,000.-	2,000.-	3,176.-	65,742.-	5,226.-	11,934.-	4,786.-

12 August 1957

## LIST B

LIST OF SECURITIES ISSUED IN THE NETHERLANDS  
AND SEIZED IN NORWAY AS GERMAN PROPERTY

<i>Description of securities</i>	<i>Number</i>	<i>Nominal value</i>	<i>Total nominal value</i>
		f.	f.
Lever Bros & Unilever N.V. . . . . .	3	1,000.—	3,000.—
N.V. Gemeenschappelijk Bezit van Aandelen Philips Gloeilampenfabr. . . . .	2	750.—	1,500.—
N.V. Royal Dutch Petroleum Co. . . . .	4	1,000.—	4,000.—
N.V. Rubber Cultuur Maatschappij, Amsterdam . . . . .	3	1,000.—	3,000.—

12 August 1957

## II

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of to-day, reading as follows :

[See letter I]

The Norwegian Government agrees to the arrangements proposed in your letter and agrees that our two letters shall be deemed to constitute and be evidence of a formal agreement between our two Governments. The Norwegian Government also agrees to the proposal of the Netherlands Government that the agreement shall enter into force on the date on which each Government shall receive from the other Government a Note in which it is stated, that the constitutional requirements for the entry into force of such agreement have been fulfilled.

Oslo, 30th June, 1958

(Signed) Halvard LANGE

Monsieur C. A. van der Klauuw  
Chargé d'Affaires of the Netherlands  
etc., etc.